Trimestriel

KA ARANG

Organe d'information du Cercle de Réflexion sur la Culture Tpuri (CRCT)

N° 025 **ISSN 1431 - 5823** **Octobre 1999**

LA MORT DU BEAU-PÈRE DE MBAYDAN-LE-SINGE page 4

L'INITIATION: LA FOLIE DES AFRICAINS OU LEUR SALUT? pages 5 - 15

ÊTRE INTELLIGENT SANS ALLER A L'ECOLE page 17

ELLE SERA APPELÉE FEMME CUEILLIE page 24

Sommaire

☞ Editorial

Afrique des lâches *par Alphonse Jene* 3

☞ Essence de la culture Tpuri

Soole huuli/La mort du beau-père de Mbaydan-le-Singe 4

☞ Pour que vive Ka'arang

Retoruner en Afrique est un défi *par Jene Alphonse* 16

☞ Au Coeur du débat

Le Gonogaye, l'initiation Tpuri ou l'attrait des institutions massa *par Laurent Laoukissam Feckoua* 17

L'acquisition du statut de Mbombok ou la socialisation du garçon chez les basaa et les basso *par Evagle* 17

L'initiation: valeur rétrograde ou identité culturelle? *par Kolyang D. Taïwé* 17

☞ Techniques et Technologies

Etre intelligent sans aller à l´école: le jeud e Bange *par DadaïKolyang/Kolyang Dina Taïwé* 17

☞ Tumne Mairabne

Elle sera appelée femme cueillie *par Kolyang Dina Taïwé* 29

☞ Dernière page

Réveille-toi Afrique *par Maïching Boubakréo* 29

Impressum

Ka'arang ISSN 1431 - 5823 10.99

paraît régulièrement à Bremen. Les articles nommément désignés ne rendent pas automatiquement l'opinion de la rédaction. Nous ne sommes pas responsables des manuscrits non requis. Les manuscrits non insérés ne sont pas rendus.

Responsable de la rédaction
Kolyang, CDE-SAARE B.P. 67 Guider, Cameroun
Promotion et abonnements: Kolyang, Danwa, Dadaï.
S'adresser au CDE-SAARE B.P. 67 Guider, Cameroun

Ont collaboré à ce numéro: Jene Alphonse, Laurent L. Feckoua, Dadaï Kolyang, Kolyang Dina Taïwé, Evagle

Ka'arang

Organe de liaison du Cercle de Réflexion sur la Culture Tpuri

N° 025 **ISSN 1431 - 5823** **Octobre 1999**

Editorial: L'Afrique des lâches

Cher ami, je sais que tu attends mon retour ou alors mes écrits. J'avais pris un peu de temps. Oui je voulais terminer la lecture de « Palabres », cette revue que tu m'avais envoyée. Déjà le titre en dit long : THEATRE D'AFRIQUE ET DES CARAIBES . THEATRE. Ah oui THEATRE DU MONDE, d'un Occident sans foi ni lois.

Dis-donc, pourquoi les Africains passent-ils leur temps à bien écrire les langues des autres comme ça ? Ces Africains écrivent tellement bien que je me demande aujourd'hui si ce n'est pas cela qui suscite la colère de nos ancêtres les gaulois au point de nous montrer leur suprématie en nous chassant chez eux comme des bêtes sauvages. Vous ne devez faire un pas sans être interpellé. La simple survie nous est interdite pour défaut de papiers. Malheur à toi si tu n'en as pas. Tu es vite jeté à « Saint Bernard. »

Triste Occident des angoisses !

Angoisses obsédantes des rêves mitigés. Quelle joie j'éprouve à la rédaction de cette feuille de choux en apprenant à travers les ondes de RFI qu'un père de famille au Zaïre, résidant régulièrement en France il y a des dizaines d'années, s'est vu écroué et traîné à la Justice française pour s'être rendu à son pays, récupérer ses deux enfants de 10 et 11 ans laissés au pays sans sécurité aucune.

Les enfants ont donc été refoulés, parqués manu militari dans un avion cargo en direction du Zaïre ou seul l'aéroport les attendait. Et l'instant d'après, un autre correspondant depuis la Belgique, d'autres depuis la Suède, témoignaient des atrocités vis-à-vis des Noirs.

Sacrée Humanité !

Pourtant, notre hospitalité nous noie aujourd'hui, nous faisant oublier toute perspective de l'an 2000 qu'on nous annonce exceptionnel. Nos « Frères » les blancs, une fois arrivés chez nous, ils sont lavés, nourris, bercés sans aucune pensée négative. A quoi cela peut-il ressembler ? Si ce n'est à la contradiction absolue ! N'est-ce pas ?

Ah non ! J'allais oublier : C'est la Bible. Tu sais, je suis d'accord avec toi lorsque tu me dis que la Bible a été écrite pour nous les Africains et que Dieu ne réside qu'en Afrique. Chaque Africain est un annonceur de bonnes nouvelles aimes-tu souvent me le répéter. Tu comprends donc que les « vertus » du Dieu Africain nous rendent davantage hospitaliers.

Tu le sais peut-être plus que moi que le premier « frère » blanc arrivé chez nous est accueilli et circule librement sans être inquiété. D 'ailleurs il peut payer ses déplacements ; non sa route je voulais dire. Il a accès à tout et tout lui est permis par rapport à toi et à moi, dignes fils de nos terres ancestrales !

Ils sont promoteurs de prostitution, animateurs des grands réseaux de la pédophilie, vendeurs des ossements, pratiquants des cultes obscurs. Aujourd'hui banalisant, chosifiant nos femmes. La mode TATI au Cameroun est en vogue : pour la petite histoire, la mode TATI consiste à faire marcher les jeunes filles nues pour un objet volé et en complicité de nos propres frères africains !

Sacrée réalité des temps modernes ! Triste lâcheté des Africains sans repères historiques. Nous avons tué ABDEL KADER, Patrice LUMUMBA, CHEIK Anta DIOP et autres. Comme Aimé Césaire, je crie OURAH. Je dis bravo à ces « sermons de fraternité » chantés à grands refrains dans ces rencontres et sommets '**D'AIDES A l'Afrique'**.

Où sont passés ceux-là mêmes qui nous prônent les défis à relever ? Ils se taisent face à tout. L 'Occident les a mis dans un engrenage au point de les rendre des lâches vivants, des hommes stériles, des parleurs de l'ombre. Ils nous ont vendu à la sauvette. Nos illusions se sont effondrées ! Il faut les voir s'exhiber avec idéologies qui n'ont pour effets que la recherche de quelques miettes d'argent qu'ils viendront nous montrer à travers leurs friperies !

Et Vive l'Afrique ! Vive l'Afrique des lâches.

Par Alphonse JENE

Essence de la culture Tpuri

Soole huuli

La mort du beau-père de Mbaydan-le-Singe

Mbaa wã ti Puy wo dege Mbaydan
Mbaydan wo dege wãy x e, a a de soole huuli ne ra. Saara de rawge ti huli no. Matala saara raw da' Puy ti faage. Puy ga:
-- Nday wo ge ne?
Saara ga saara wo ti huuli na enla.
-- Yaa x i hu.
Yo, Puy ga saara mo se. Puy raw wer x aara lay. Mbaydan ga:
-- Aa, de ele
Saara de seege ga pa, de seege, seege, seege. Puy na div jobo ma da mo po debav so lay no, kovne raw cee rage. A de seege seege, ig smaga no kay no, saara kal da' tdaya ti faage ti'. Puy wii Mbaydan wo de wãy x e ga na:
-- Mo ma ti' mo ti' ndi ren go de!
Mbaydan wo de wãy x e ga:
-- Baywa, re wa! A mo ti' kã may mo se sola!
Puy ga :
-- E eh, ndi re mon mo ti go na!
A ga:
-- Baywa, re wa, na de rawge ti huuli. A de woge ti huulu yaabe do sen na ha' la a re ga.
Aa, Puy man mbe blam x aara ga pa. De seege, saara ya' wo ne hã wo go ne ta' (doga na mo ta' la, no mo raw mbe wo go nen Lamorde wo ge ne den wo go no).
Yoo, lan mokay la Puy raw wii Mbaydan wo de wãy x e ga.:
--- Ndi to tõ go qa go.
A ga:
-- Aa
Puy caa to tõ mo kay x a, kav sway ne hãara nen ta' tawa, fer de qee tu vbluvbluvblu..., wo la kal da' tdayan la ti'i, man x o' jag deparday tu, fer le de qee.
Lam mokay, tdaya mun wa we ne hen jage goin. Mon jwa' mo den mo den na, ko ngar x e bay ti no wa x uy yaw. Mon na de ceege x e lay. Se cog de qee wo da' mbaydan wo de wãy x e tu ga:
-- Kay!
Raw wii blo Mbaydan ga:
-- Ama huuli yaa x o mo hã' no, a cee me debav. Na raa. Na raa la so.
Mbaydan ga:
-- Hi, baywa. Tiv yaa x i yav qa mo pa la. Tiv wo mo hã pel wo no. Na cgaq lale go ta' ta' x oge, na da' tiv kay so. Na bo cgaq lale go bov dra' ga qa x uy yaw, ndo ga no tõ roo wola tõge la?
Se ga:
-- Bay wa, na raa go la!
Wãy mani Mbaydan la, wii Mbaydan ga na:
--- Ama, ndi sii mbi go ne ndo qa. Blo je leege x on mo caw no, a na de ferge blam se x o la. A wii la ga se wo to tõ mo hã' no, a na de ferge blam de qee. A de ferge man tdaya mo hã no. Tdayan mo hã de cwa'ge
x e.
Mbaydan ga :
-- Xa', kay na wããre wãy ga so. Kay na wããre so. Ndi riv blo le go la ga a mo man wa., aa blo caa to tõ koq so, ndo x on ga a fer man mon, jag may so mo ne. Ko nday naare mo ha' la, ti mbay bay wa has de.
Yoo, wãy fer x e ba' so. A ya' ne gna' ta' mo me' x a, Puy ga:

-- Na raa go la so. Ama huuli yaa x o se x o mo ho' , a cee me debav layla weda.. Na raa go la so.

Mala mo kay se mun jag ti roo tu. Mbaydan ga:

-- Aa, ndo raa mbo ane, ama ma x in, tiv a yav hã qa, tiv yaa x i yav qa. Bay la mban wa qa, a yav qa. Na cgaq lale ta' ta' x oge, na wo day tiv kway.

Se ngiq jag ti roo x a bla.

Aa, a go de man jag wãy la ga a mo riv ga a div tdaya ma ga cwa mo hã wa lay, a bay de ferge man tdayan wa so lay, way mbe go ba' ga pa.. A de seege seege, seege, taw maaga saara wo dayge ti ngel huuli mo kay la x a, Puy la, jag x e mo den la de soole x e mo den la go de wuri x uy.tu, ngar roo bay nen

x e wa x uy tu. A wii mo kay no, Mbaydan ga:

-- Ko yaa x i mo ho' no a hay div bar Puy debav, a raa le ti faage debav.

Mbe go x il wãy mani Mbaydan la, Puy mo ho' de ferge man tdaya no. Haa, Mbaydan go de wiigi ne way x en ga, a mo wii do sen ne wa so lay, a div wããre wãy so lay. Aa a bay de koge ga Puy mo ha' la de lig tdayan wa lay. A mbe ti roo mo dev la Puy mbe wo go de jwaqge de roo mbe wo go wer qeere mbe wo ti' so. Ama koo yaa Mbaydan mo ha' a hay div bar Puy debav. Se jwa' gidigli mban la la, fer de x e la. A bay wiigi ga, kiq sangu tdaya po ne hen yaw la wa lay, wer ga a go de wããge so ga yaa Mbaydan la hay div bar Puy debav so mo pa. A raa mo dev na ga huuli bar x en cen debav.

Yoo ngar gen pa. Kol de huuli Puy ni gwin. Puy go ndes ti ngel huulu ni ga, a tee wo go ni ga.

le' jag go ti bii kluu.

La mort du beau-père de Mbaydan-le-Singe

Le conte se rapporte à Puy-l'Hyène et Mbaydan-le-Singe.

Mbaydan-le-Singe et sa femme ont reçu l'annonce d'un deuil. On leur a apporté le message d'un deuil. Ils sont en train de partir au deuil. Chemin faisant, ils rencontrent Puy-l'Hyène. Puy demande:

-- Où allez-vous?

Ils disent qu'ils vont au deuil:

-- Mon beau-père est décédé.

Yo, Puy demande qu'ils aillent ensemble.

Puy les suit aussi.

Mbaydan dit:

-- Aa, c'est bon!

Ils marchent, marchent et marchent. Comme Puy est quelqu'un d'avide, il a faim. Ils marchent, marchent. Après quelques temps, ils trouvent un scorpion sur le chemin. Puy dit à Mbaydan et sa femme :

-- La chose-là, je veux la manger!

Mbaydan et sa femme répliquent:

-- Non, ne le mange pas! Qu'est-ce que cela peut te faire.

Puy répète :

-- E eh, moi, je veux le manger !

On lui dit:

-- Non, ne le mange pas, nous allons au deuil. Comme on va au deuil du beau-père, on ne mange pas.

Aa, Puy les suit donc. Ils marchent, ils arrivent à une certaine distance (comme nous sommes

ci, c'est comme s'il fallait aller à Lamorde). Yoo, après un instant, Puy dit à Mbaydan et sa femme :

--- Je vais uriner.

On lui répond :

-- Aa.

Puy entre en brousse pour uriner, mais dès qu'un buisson l'arrache à la vue, il rentre en arrière en courant vbluvbluvblu..., dès qu'il voit le scorpion, il le prend et le met rapidement dans la bouche et revient en courant. Un instant après, le scorpion le pique dans la bouche goin. La chose le pique tellement! Cela lui fait mal. Il rentre en courant retrouver Mbaydan et sa femme et leur dit:

-- Kay!

Il dit à Mbaydan :

-- Vraiment, la mort de ton beau-père me fait beaucoup mal. Pleurons! Pleurons ici!.

Mbaydan réplique:

-- Hi, non. La concession de mon beau-père est encore loin. La maison est loin d'ici. Nous traverserons deux lale, et c'est bien après que nous trouverons la maison. Nous n'avons même pas encore traversé un lale, tu nous demandes de pleurer déjà ici, comment?

Il dit :

-- Non, pleurons ici!

La femme de Mbaydan-le-Singe dit à Mbaydan:

--- Moi, je te le dis. Monsieur-ton-voisin là, il est retourné en arrière. Quand il a dit qu'il va uriner, il est reparti en arrière en courant. Il est reparti prendre le scorpion. Le scorpion l'a sûrement piqué.

Mbaydan dit :

-- Quoi, n'est-ce pas ceci une parole de femme. Une vraie parole de femme. Je lui ai dit de ne pas le prendre. Le monsieur est juste aller uriner, et toi tu dis qu'il est reparti le prendre, c'est qu'elle parole ça!. Vraiment, vous les femmes, votre tête n'existe sûrement pas.

Yoo, la femme se tait. On avance un peu , Puy dit:

-- Pleurons maintenant ici! Vraiment, mon camarade, je souffre beaucoup de la mort de ton beau-père! Pleurons ici maintenant!.

Soudain, il commence à pleurer. Mbaydan dit:

-- Aa, toi tu peux pleurer, mais pour moi, la concession est encore éloignée, la consession de mon beau-père est encore loin. C'est pas proche d'ici, c'est encore loin. Nous traverserons deux lale, avant d'atteindre la maison.

Mais lui continue à pleurer.

Aa, on a défendu à la femme de dire que c'est le scorpion, qu'elle ne dise pas non plus qu'il est retourné en arrière prendre le scorpion, alors elle se tait. Ils marchent, marchent, marchent. Avant qu'ils n'atteignent la place du deuil, la bouche et le cou de Puy sont déjà enflés. En fait, il ne sait même plus comment pleurer! Quand l'on demande, Mbaydan répond:

-- Vraiment, mon beau-père était un grand ami à Puy, il a beaucoup pleuré en chemin.

Mais la femme de Mbaydan sait dans son for intérieur que Puy est reparti chercher le scorpion. Mais, Mbaydan a déjà averti la femme qu'elle ne dise pas ainsi et que c'est une parole de femme, de surcroît comme on ne sait pas que Puy a avalé le scorpion pour que l'on lui done un andidote, on continue à pleurer, pendant que lui se tord sous un jujubier. On dit seulement que le défunt était vraiment un grand ami à Puy. Comme il pleure ainsi, c'est la souffrance de la perte d'un ami.

Yoo, il n'y a plus d'issue. Puy y meurt gwin. On l'a enterré là-bas.

le' jag go ti man bii maa kluu

Pour que vive Ka'arang!

Retourner en Afrique est un défi

Le retour des Intellectuels africains en Afrique : Peur ou incertitudes ?

Jene

La situation que connaît l'Afrique en matière d'exode intellectuel est alarmante. L'occident est devenu le point de mire pour les dignes fils de l'Afrique. Chaque citoyen africain aujourd'hui a un seul rêve, rejoindre ses frères en occident pour y vivre. D'aucuns vous diront que seul leurs cadavres y retourneront. Ou encore, ils viendront faire un petit bref séjour et ainsi de suite. Position et attitudes qui suscitent une attention particulière.

A y voir de près, la pauvreté et le sous-développement du continent africain sont les principales causes de cette conduite qui créent ainsi des sans emplois avec un coût de vie très élevé, imposé sans tenir compte des réalités aux populations africaines qui croupissent en majeure partie dans la pauvreté. L'on ne peut que lutter pour la survie, le reste en perspective est noyé dans des idéologies qui ne prennent de sources nulle part qu'en occident, maître et guide du monde ? aidé en cela par la situation politique avec ces dictatures galopantes des régimes en place soutenu par ce même maître qui n'a d'ambitions que pour lui-même, verrouillant alors toutes les issues. Tout doit passer par lui, sinon.

Cet autre état des faits justifie donc clairement l'attitude de ces citoyens camerounais et sénégalais rencontrés respectivement dans les rues de Berlin et Lyon, qui, interrogés sur leur retour nous ont répondu chacun en qui leur concerne: « qu'est-ce que je viendrais faire là-bas ? » laquelle nous pousse à une interrogation : Qu'allons-nous chercher en Occident ?

Interrogation fondamentale pour le devenir du continent africain qui n'a pas encore oublié les points de l'histoire avec l ,esclavage, mais aujourd'hui va vivre une nouvelle ère. L'ère d'un abandon. Les intellectuels africains et autres dignitaires sont-ils en mal d'imagination ou de créativité pour laisser tomber tout un continent en favorisant plutôt ceux là qui n'ont plus rien à créer ? l'échec est très cuisant. Il faut le reconnaître. Sembène Ousmane et Kwame Krumah sont jetés dans les poubelles de l'oubli, leurs pairs les ont vendus à la sauvette. Aimé Césaire et Léopold sédar senghor sont restés dans un silence complice ? Kum'Ndumbe III et autres disciples de Cheik Anta Diop se sont vêtus du manteau capitaliste. L'Afrique est sans parrain véritable. Même son histoire est restée un secret des dieux. L'absence d'un idéal et des grands projets de développement authentique fait de nos intellectuels en occident des vendus à la sauvette. Ce qui va sans danger pour le reste du continent africain. Ils ont présenté à l'Afrique à la veille de leur départ, les visages des conquérants déterminés à vite revenir au cas où leur mission arrivera à la fin. Laquelle mission a pris une autre tournure : ils veulent revenir. La peur et les incertitudes les ont envahis. Ils ont plutôt le regard tourné vers ceux-là même qu'ils ont laissé. Il faut les voir revenir avec cette mentalité colonialiste qui voudrait que, une fois arrivés au pays, qu'on leur serve des emplois rémunérés et qu'ils mènent

une vie au-dessus de tout le monde. Ils sont des nouveaux maîtres pour leur frère. A défaut de cela, ils sillonnent les représentations diplomatiques en négociant les contrats de rallonge pour leur séjour en Occident. Résultat : L'Afrique est la principale victime. Elle est désorientée, détruite, morte même. On nous dira que le jeu a été faussé dès le départ. Ce est juste et valable. Mais le fait lus insultant que les africains ayant pris conscience de ce fait, non rien proposé, n'ont rien apporté pour combattre la mauvaise mentalité. Ils n'ont fait aucun diagnostique sérieux par rapport aux atrocités vécues par les uns et les autres. C'est plutôt devenu un champ des idéologies à l'emporte pièce brandies çà et là à des fins de duperie et d'escroquerie sans pareille. D'aucuns passent leur temps à ramasser les déchets toxiques et autres vieilleries pour venir les déverser en Afrique.

Sacré développement !

A coté de tout ceci, il faut tout de même reconnaître que l'aide au développement envoyée par nos frères occidentaux allait être très profitable pour l'Afrique. Mais à qui a-t-elle servi ? A rien, si ce n'est à enrichir ou au gaspillage systématique de ceux là qui étaient chargés de gérer ce patrimoine. Les amitiés et autres nouvelles formes de partenariat ont fait perdre ces aides dans des labyrinthes jusqu'ici inoubliables.

Ce qu'il faut maintenant, c'est une responsibilisation systématique avec des conditions saines pour permettre l'éclosion d'une créativités ou des créativités valeurs sûres pour une interrogation effective au sujet de développement à partir des instruments locaux. Cela voudrait tout simplement dire l'interprétation des valeurs traditionnelles africaines devrait être en avant garde de toute pensé sans quoi il ne pourrait avoir aucune alternative, aucune idée forte pour un développement harmonieux et efficace. Sans cela, l'Afrique restera éternellement un grand quémandeur et même plus qu ,au temps des invasions.

L'esprit de défit jaillira de cette authenticité des faits. Peur et incertitudes ne sera plus qu'une histoire.

Au coeur du débat

L'initiation

Chaque société humaine a ses rites d'initiation. Les juifs ont le ..., La fille allemande fête ses 13 ans d'une manière spécifique parce qu'elle accède à un autre statut, certaines filles africaines sont excisées, les jeunes Tpuri ont le gonogaye, les sara au Tchad ont le yondo, les bassa le Mbombok, les wodaabe ont le guerewol, les Kikuyu du Kenya ..... etc. L'initiation est une école à part. Elle en remplace pas l'école gréco-romaine ni l'apprenstissage à côté des maîtres du savoir. L'initiation est le parachèvement d'une époque, le passage d'une enfance à une autre étape de la vie.

Combattue pendant la colonisation, interdite, l'initiation est aujourd´hui bannie des moeurs de beaucoup d'Africains. Le procès de l'excision sur le sol français, l'interdiction en 1975 au Cameroun du gonogaye Tpuri, la chasse aux vieux détenant les secrets de la société, voilà ce que nous connaissons de l'initiation : un tabu méconnaissable, interdit ...

Le Gonokaye, l'initiation Tpuri ou l'attrait des institutions Massa

Laurent Laoukissam Feckoua

(tiré de *Les hommes et leurs activités en pays tupuri du Tchad*, thèse de doctorat, Paris 1977)

"Si par civilisation, on entend l'état de technicité et d'aisance matérielle auquel sont arrivées les nations de l'Europe et de l'Amérique, il est bien certain que l'on est forcé de considérer Les Noirs du Soudan comme ne faisant pas partie de ce que l'on appelle communément "le monde civilisé". Mais si l'on attribue au mot "civilisation" son sens véritable, c'est-à-dire si l'on entend par ce mot , l'état de culture de n'importe quelle société ou nation, si en d'autres termes, on parle de "civilisation" et non de la Civilisation -celle de l'Occident- on est bien obligé d'admettre que, pour avoir une culture et un état social fort différents de l'occident, les habitants du Soudan n'en on pas moins, eux aussi, des civilisations qui valent la peine d'être étudiées et décrites[1]".

Pour irrationnels que puissent paraître certains éléments de ces civilisations, leur étude mérite cependant d'être envisagée compte tenue de l'importance que leur accordent les groupes ethniques. C'est l'un des aspects d'une civilisation du Soudan que nous allons tenter de décrire en mettant l'accent surtout sur ses manifestations extérieures et visuelles.

a) Une intitution étrangère adoptée

D'inspiration Mousseye et adoptée il n'y a guère longtemps par les [Tpuri] fascinés par son caractère solennel, l'initiation (ou Gonokaye encore appelée "lébé" et "goni") remonte à la moitié du siècle dernier.

Chaque promotion étant baptisée par le nom de son organisateur il nous a été possible de remonter aux débuts de l'introduction de cette institution en milieu [Tpuri].

N° d'ordre	Promotion	Année
1	Guidingkissam	1858
2	Toura	1869
3	Kedai-Fog	1880
4	Kedai-Firna	1891
5	Djingtouin	1902
6	Semarkamla	1913
7	Toumounkamla	1924
8	Dissandou	1935
9	Dissala	1944
10	Debsikreo	1955
11	Tisdandi	1975

b) La phase préparatoire

Les conditions de participation

[1]IBRAHIM BABA KAKE in "Afrika Zamani" nº 2 Yaoundé Avril 1974 p.25

Tous les neuf ou onze ans se déroule dans l'ensemble du pays [Tpuri] un mouvement d'une ampleur exceptionnelle mobilisant tous les jeunes (garçons) d'au moins six ans et tous ceux qui, plus âgés, n'y ont pas encore pris part quoique la latitude de participation soit laissée à cette dernière catégorie de personne. Le but est de préparer les garçons à travers l'initiation, à la vie d'homme et à ses responsabilités. Une bonne condition physique est nécessaire pour sopporter les épreuves; les débiles mentaux ne sont pas acceptés. Une bonne année de récolte est la condition sine qua non de son organisation eu égard aux dépenses qu'entraîne cette institution étrangère.

Les séances d'entraînement.
Elles se déroulent tous les soirs, après le diner, sur la place publique et constituent en danse et en marche sous la conduite des anciens initiés, jouant le rôle d'encadreurs.
Cette phase préparatoire qui dure deux semaines est marquée par une intense activité des anciens qui se munissent de longs bâtons dont un bout ramifié, est coloré en blanc et noir. Aux ramifications sont attachés de morceaux de calebasse qui s'entrechoquent produisant des bruits annonçant le passage des jeunes gens à initier le jour du départ.
Deux jours avant le départ pour la brousse, la dernière promotion des initiés munis de bâtons effectuant une retraite d'un jour en brousse pour commémorer leur initiation encadrés à leur tour par les plus anciens qu'eux. Puis le soir ils font une entrée fracassante au village tuant sur leur passage tous les poulets qu'ils trouvent. Il va sans dire que les femmes, averties, prennent leur disposition et enferment leur volailles. A nouveau ils perdent toute notion de propriété et d'origine. Aussi le lendemain sont-ils présentés à leurs familles respectives. C'est le prélude du départ des jeunes à initier qui a lieu le lendemain pour le "lieu sain".

c) <u>L'initiation preprement dite</u>
Encadrés par les anciens faisant office de parrains, les jeunes, portant un morceau de peau en guise de cache-sexe, en file indienne, le crâne rasé, se dirigent vers le lieu d'initiation situé dans le "bec du canard", à Guissey, dans le canton Madiagho en territoire camerounais, dans la région du Lac de Fianga. C'est là que se trouve le la "Kaaba" [Tpuri] qui, contrairement à la Kaaba de la Mecque, n'est pas une pierre, mais un tam-tam appelé "tinding".
Chaque enfant doit en outre tenir en main une tige de mil chandelle tandis que son parrain se munit d'un morceau de houe ou d'une somme dont le taux varie suivant les années d'initiation. L'introduction de l'argent comme l'une des conditions de participation à l'initiation date de la huitième génération, ce qui a valu à cette promotion le surnom de "dissoulaye" (Soulaye = argent). Le taux de 1 F en 1944, a été porté à 50 F en 1955 et à 100 F en 1975.
Après une ou deux journées de marche suivant la distance à parcourir, les jeunes gens, après avoir subi une partie des épreuves de l'initiation qu'on ne saurait relater ici, reviennent au village.

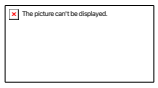
Le retour au village.
Revenu au village les enfants sont gardés à l'écart dans un camp établi, sous un arbre où sont dressées en hâte des huttes faites de matériaux locaux et servent d'abri. Ce camp porte le nom de "Hourouki".

Chacun a reçu un nouveau nom formé à partir ou non du radical ou du préfixe du nom initial et se terminant par l'un des suffixes mentionnés plus haut.
C'est ainsi que Fatsou donnera par exemple Fat-Sala et Ouang-Méné, Menkréo ou Mensala ou Mendandi ou même Guelandi.

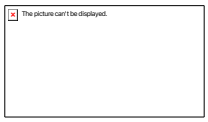
Le lieu de retraite.
Les femmes chaque matin vers 9 heures et toutes les après-midi vers 17 heures viennent déposer le repas à quelques centaines de mètres du camp. Chacune apporte de la nourriture dont la quantité est proportionnelle au nombre de ses enfants. Les anciens initiés se chargent du transport du repas du lieu de dépôt jusqu'au "Hourouri" pour éviter que les femmes ne s'approchent des initiés. C'est ici que s'accomplit l'initiation. Après une quinzaine de jours environ, chaque parent égorge un mouton pour la cérémonie de "bi" (eau), à l'issue de laquelle les initiés peuvent aller effectuer quelques promenades (dite "mbreng-gué") au village toujours sous la conduite des anciens. Pour la circonstance ils sont couverts de la terre ocre ("guiri") et se déplacent presque en rampant, les genoux fléchis et le dos plié, la tête basse. Chaque matin et tous les soirs les initiés apprennent des chants et danses, ainsi qu'une nouvelle langue de communication qui n'est comprise que des initiés. Dès les premières pluies, vers fin mai, commencent les préparatifs de retour dans la communauté villageoise.
Les parents préparent les peaux de mouton qu'ils ornent de cauris. En bonne conditions physique les initiés regagnent alors le village en rang et par ordre décroissant de taille, chatant une inélopée spéciale que les non-initiés ne sont pas autorisés à imiter.

L'entrée au village et l'intégration des initiés dans la vie communautaire.
Chaque initié, devenu un homme nouveau, porte la peau de mouton que son père lui a soigneusement "confectionnée". Le village connaît ce jour-là une activité particulièrement intense. Chaque mère veut s'assurer si son enfant est bien revenu et dans quelle forme.
Chaque enfant est présenté à sa famille de dos pendant que les autres forment cercle autour de lui; sa mère et ses soeurs essaient de le toucher rapidement pour éviter les coups de fouet de ses camarades. Puis c'est la danse, en cercle, animée par un ancien initié, exécutée tantôt de droite à gauche, tantôt dans le sens inverse suivant le rythme de la chanson.
Les initiés portent aux chevilles de petites calebasses bourrées de cailloux appelées "kolé" donnant un bruit assourdissant.
Ils tiennent à la main gauche un bâton qui repose à l'intérieur du coude, et à la droite un petit fouet en peau de mouton dont les poils n'ont pas été enlevés et s'agitant suivant les gestes du danseur; en marche, il le balance tantôt à droite tantôt à gauche: c'est le "lohos". Des colliers fournis par leurs mères et soeurs leur pendent au cou. Ils vont ainsi de case en case exécuter des danses. Le chef du groupe est le plus jeune appelé "tchoultchoul" assisté d'un autre légèrement plus âgé que lui: c'est le "goho" ou l'adjoint. Ce sont eux qui commandent aux autres et seuls ont l'initiative d'arrêter les danses. C'est ce jour seulement que les non-initiés s'aperçoivent qu'ils ont perdu tel ou tel parent grâce à la peau qu'on ramène hissée au bout d'un long bâton et rendue aux parents du défunt.

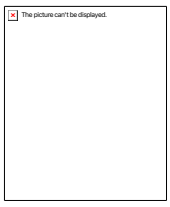
Le soir chaque famille d'initié tue un mouton, ou un boeuf s'il en a les moyens. Le père du tchoultchoul est tenu de tuer un boeuf. Les premiers jours les initiés sont rassemblés en un endroit où ils mangent et dorment ensemble.
Avant de les répartir dans leurs familles respectives on organise une petite cérémonie destinée à leur permettre de communiquer avec les filles consistant à enfermer une fille avec chaque initié, pendant un certain temps (une minute ou quelques secondes). Et l'initiation se termine par de petits tatouages en haut du bras gauche pouvant revêtir plusieurs formes: deux ou trois rengées de petites incisions faites soit verticalement, soit horizontalement et se présentant ainsi:



ou encore en forme d'entonnoirs renversé set superposés



Elles peuvent également présenter une forme fantaisiste de deux triangles se touchant par deux angles.



Toutes ces cérémonies terminées, on reintroduit chaque enfant dans sa famille et on lui restitue ses biens qu'il ne connaît plus: c'est un nouvel apprentissage de la vie qui recommence. A partir de cet instant, du fait de leur passage dans le groupe des adultes et des hommes, les initiés dans la vie sont tenus de manger entre eux ou avec des anciens et évitent la compagnie des femmes.

Les traits de caractère dominants des initiés: exigence et agressivité
Le caractère dominant des initiés est leur exigence et leur agressivité. Pendant toute la période de la cérémonie de l'initiation, le cri d'un bébé au village et le fait de taper un chien considéré comme l'ami des initiés (ou "goutoum") donnent à des amendes se soldant par l'octroi d'un poulet, d'un mouton ou simplement d'un morceau de la terre ocre en fonction de la gravité de la faute commise et de l'humour des initiés eux-mêmes. Tout est ordre: "ledao, ledao" (rapidement).

d) <u>Les conséquences de l'initiation</u>
Elles sont de trois ordres: géographique, économique et social et revêtent une grande importance.

Les conséquences géographiques
Elles se manifestent de trois façons:
-- par les mouvements de la population
-- par la disparition de la frontière politique
-- par l'édification d'un habitat temporaire et l'arrêt des feux de brousse.

Les mouvements de la population
Le pays [Tpuri] connaît en ce moment-là une animation particulière marquée par des chants et des danses d'initiation par d'importants mouvements de population. Les anciens initiés se déplacent de village en village annoncer les nouveaux-noms ou accompagner les enfants initiés hors de leur village d'origine ou invités par des parents résidant ailleurs.

La disparition de la frontière politique.

Au moment précis de l'initiation la frontière politique tracée à partir de l'Europe ne tenant compte d'aucun critère géographique ou ethnique est ignorée. Tous les jeunes, issus du Tchad ou du Cameroun convergent au même endroit et traversent allégrement cette ligne qui n'est réalité qu'en cas de conflit.

L'édification d'un habitat temporaire et l'arrêt des feux de brousse.
En cette période de l'année où les grands feux de brousse font la joie de tout le monde et permettent d'attraper quelques rares gibiers, le paysage, exceptionnellement, ne change point d'aspect. La raison est que ces feux risquent d'atteindre les huttes - construites en hâte çà et là dans la nature et donc le nombre peut varier en fonction de la grandeur des villages pour abriter les enfants contre des intempéries du ciel et des regards curieux des femmes qui leur apportent à manger et d'éventuels voyageurs.

Les conséquences économiques
On peut en distinguer trois: l'accumulation des devises, le gaspillage des réserves alimentaires et l'abattage des animaux.

L'enrichissement de la famille d'initiateurs
Nous avons déjà indiqué l'introduction de la monnaie dans l'organisation de l'initiation: 1 F en 1944, 50 F en 1955 et 100 F en 1975 par tête d'enfant à initier. Compte tenu du nombre considérables d'enfants (50000 en 1975), cela constitue une somme non négligeable de 5 000 000 FCFA gagnée en peu de temps et au grand frais.

Le gaspillage des réserves alimentaires
Le Gonokaye a lieu nécessairement en période d'abondance, c'est-à-dire de bonne récolte. En cas de mauvaise récolte l'initiation est automatiquement retardée de deux ans compte tenu des dépenses qu'elles entraîne pour l'alimentation des enfants qui doivent manger trois fois par jour: le matin, à midi et le soir alors que d'ordinaire le [Tpuri] mange une ou deux fois par jour à la campagne. Pour faire face à ces besoins il est necessaire que chaque famille dispose d'assez de mil quand on sait que la quantité du repas est fonction du nombre des enfants initiés. En trois mois l'initiation occasionne plus de dépenses que ne le fait le Gourna en deux ans non seulement en mil, mais aussi en bétail.

L'abattage des animaux et de la volaille.
La période de l'initiation, considérée comme une période exceptionnelle se singularise également par le nombre exceptionnel d'abattages d'animaux. Deux chasses aux poulets sont organisées au cours du Gonokaye: le première par les initiés de la dernière génération la veille du départ des nouveaux, la seconde par ceux-ci un mois avant de regagner les villages. Deux abattages collectifs d'animaux sont également organisés: le premier au moment de la cérémonie du "bi" (eau), et le second le jour de la réintégration de la vie communautaire du village, les peaux d'ovins servant de cahe-sexe.

Autres dépenses
Les parents (tantes, cousines, soeurs, mères) offrent des cadeaux de toutes sortes: des colliers que les initiés portent au cou ou aux poignets, de l'argent en espèce...

Les conséquences sociales
Elles sont multiples: psychologiques,

sanitaires et scolaires.

Les conséquences psychologiques
L'aspect le plus important est le respect absolu des anciens, ce respect qui a toujours maintenu l'ordre en pays [Tpuri] sans organisation administrative rigoureuse. L'une de ces manifestations est l'amende que doit payer chaque initié à un ancien dont le nom porte le même suffixe que le sien. C'est le "Sem" dont le montant symbolique varie d'un individu à un autre et ne dépasse pas 100 F ou une calebasse de bili-bili. En cas d'identité de nom, un mouton est exigé. De ce fait l'initié a conscience d'appartenir à un autre groupe, un groupe de gens "braves" ou "émancipés" mais fermé aux femmes eux non-initiés péjorativement appelés "lougouts" considérés comme des parias de la société.

Les conséquences sanitaires et scolaires.
La nudité est de rigueur. Tout ce qui est d'inspiration étrangère est repoussé comme étant sonillé car provenant d'un monde de non initiés. Du fait de cette éducation à la spartiate l'hygiène est peu respectée. Il s'en suit bien entendu des morts. Les jeunes sont couvert de la terre ocre qui leur donne une allure mystérieuse.
Enfin l'intiation constitue un frein à la scolarité des élèves qui sont brutalement arrachés à l'école pour aller subir une éducation qui, pour avoir des vertus, n'est pas moins préjudiciable à la réussite sociale des enfants posant ainsi le problème de l'avenir de l'initiation elle-même.

e) <u>L'avenir du Gonokaye</u>

Le gonokaye est-il menacé de disparition?
Malgré l'attachement du [Tpuri] à la pratique de cette initiation, les dangers qui guettent celle-ci sont nombreux. Il s'agit surtout des facteurs externes tels que l'école, la politique, l'introduction de l'argent auxquelles s'ajoutent l'hostilité des non-initiés. Ces facteurs ont été déterminants dans l'interruption de son organisation en 1966 et compromettent sérieusement son avenir.

La menace scolaire
Avant la généralisation de la scolarisation en pays [Tpuri], l'initiation avait valeur d'école d'où l'enthousiasme populaire qu'elle soulevait. Depuis un quart de siècle des échos officielles ont surgi de toutes parts occupant les enfants toute l'année et, ce qui est important, pendant la saison sèche, période de l'initiation.
Or depuis 1955, les vacances qui autrefois étaient placées pendant cette saison (de mars à juin) et permettaient d'envoyer librement les enfants à l'initiation sans gêner leur scolarité ont été repoussées à la fin du mois de juin (et vont de ce mois jusqu'à mi-Septembre). De ce fait l'organisation de l'initiation intervenant en pleine année académique et occupant les élèves pendant trois mois, leur fait perdre une année. D'où l'hostilité des parents à cette pratique ancestrale qu'ils ne méprisent pourtant pas. Le dangers scolaire menaçant la survie de l'initiation est d'autant plus sérieux que celle-ci ne peut être organisée que pendant la saison des pluies qui correspond en partie à la période des grandes vacances.

L'obstacle politique
Le danger le plus sérieux est plutôt politique. En effet, comme nous l'avons dit le Gonokaye se déroule comme nous l'avons dit dans le village de Guisseye,

en zone camerounaise. Depuis le Gouvernement de ce pays voit d'un mauvais oeil cette pratique qui freine pendant trois mois ses activités. Par ailleurs l'initiation fait d'énorme progrès dans cette région où le nombre d'adeptes de la religion de MAHOMET se multiplie rejetant toute pratique ancestrale. D'où la décision du Gouvernement Camerounais de mettre fin à l'initiation, décision qui avait été cautionnée par les autorités tchadienne jusqu'au déclenchement de la Révolution Culturelle en 1968 et à sa concrétisation en 1973 par le retour à l'authenticité pronée par N'GARTA Tombalbaye, alors Président de la République du Tchad qui, ancien initié Sara décida de revaloriser la pratique du Yondô. Dès lors s'est posée la question du lieu de l'initiation. Il a fallu, pour en assurer l'organisation, convaincre l'initiateur qui se trouvait alors en prison à Yagoua de se déplacer pour venir en zone tchadienne. Ce qui fut fait en dépit de la mauvaise humeur des autorités camerounaises.

L'hostilité des grands "lougouts"

Tous les non-initiés qui occupent des positions sociales importantes dans la vie des deux nations (camerounaise et tchadienne) pour échapper à cette éducation s'opposent de façon énergique à son organisation. Il s'agit bien entendu d'attitudes subjectives et individuelles dont il faut tenir compte vu l'importance de la politique dans la vie moderne.

Cependant cette institution qui est l'une des plus fortes du pays, compte encore beaucoup de partisans résolus à la maintenir. Mais l'introduction de l'argent soulignée plus haut comme l'une des conditions de participation consitue à long terme un obstacle pour sa survie.

De faibles lueurs d'espoir de survie.

Si les dangers qui menacent l'initiation sont certains, il n'en demeure pas moins que celle-ci compte encore de défense les incidents survenus en 1975 au Cameroun et la détermination des initiateurs en sont les témoignages.

En effet l'organisation de l'initiation [Tpuri] en 1975 a prouvé la force de cette institution soaciale. Interdite sur le sol camerounais elle s'est déroulé sous le patronage de la famille qui la dirige depuis des siècles et en 1975 de l'autre côté de la frontière en territoire tchadien. Les [Tpuri] du Cameroun, dans leur totalité ont forcé la main à leurs autorités Foulbé et franchi la frontière pour venir initier tous leurs enfants au prix de sévices les plus sévères. Devant l'horreur de la réaction des administrateurs locaux le Président Ahmadou AHIDJO de la République Unie du Cameroun alerté par les [Tpuri] de son entourage était intervenu pour permettre à ceux-ci de pratiquer librement leur coutume et désavouer les "commandants" pour la manière avec laquelle ils se sont comportés à l'égard de leurs administrés.

Parmi les adeptes de la pratique de cette institution il fsut bien sûr citer la famille des chefs d'initiation même qui est la seule investie des pouvoirs d'organiser le Gonokaye et cela de père en fils depuis l'origine de l'initiation.

Son combat pour la pratique de cette institution tient non à un intrêt quelconque mais au fait qu'il semble que l'interruption dans on organisation se traduirait par des décès dans cette famille. En 1975 TISDANDI qui se trouvait en prison à Yagoua avait réussit à s'évader avec la complicité des autorités tchadiennes pour l'organiser.

Il convient de faire remarquer ici qu'un

chef d'initiation ne peut en assurer son organisation plus de deux car la mort l'emporte nécessairement avant la troisième génération. C'est ainsi que les promotions Kedaï feg-feg et Kedaï néo-néo ont été organisées par le même individu; il en est de même de Semarkamla et Toumounkamla ainsi que de Dissandou et Dissala. Les chefs des autres promotions n'ont pu renouveler leur opération.

On peut conclure qu'il est prématuré de prédire la fin de l'initiation car pour les [Tpuri] elle contribue au maintien de la cohésion de l'ethnie et à leur faire prendre conscience d'appartenir à un groupe qui a ses valeurs. Mais à l'instar de toute intitution elle traverse une crise sérieuse dont il difficile de prévoir l'issue. Comme toute civilisation qui grandit et meurt, le Gonokaye après avoir connu son apogée à une époque où l'irrationnel primait sur le rationnel est aujourd'hui agonisant, surtout que la dernière génération dit "Dolé" c'est à dire "obligatoire" a été l'oeuvre de TOMBALBAYE.

L'ACQUISITION DU STATUT DE « MBOMBOK » ET LA SOCIALISATION DU GARÇON PAR LE « MBOK » CHEZ LES BASAA ET LES BASOO

Par Joseph ONKAN EVAGLE
ENSET Université de Douala- Cameroun

La socialisation de l'individu dans une société donnée se fait par le biais de l'apprentissage des modèles culturels. Au Cameroun, les modes d'intégration varient sensiblement d'une ethnie à l'autre. Suite aux enquêtes menées chez les Basaa et les Basoo, nous avons étudié leur exemple de socialisation qui fait l'objet du présent article. Il y apparaît que le jeune Basaa ou Basoo recevait instamment dans le cadre du Mbok l'essentiel de son éducation pour devenir un homme accompli.

1. LES VOCABLES « MBOK ET MBOMBOK[2] »

Le terme Mbok en Basaa est un concept complexe et riche qui a tout à la fois le sens de :

- « cosmos » ou l'univers considéré comme un système bien ordonné ;
- « logos » discours, science, savoir ;
- « sophia » sagesse, système de pensée, « philosophie »
- « dêmos » peuple, « pays, groupe, communauté humaine, organisation sociale »
- « nomos » loi norme sociale, modèle, droit règle de vie, principe directeur ;
- traditions ;
- coutumes ;
- génération.[3]

Bien plus, le Mbok est un système de connaissances qui intègre presque tous les domaines du savoir traditionnel Basaa et Basoo. Rien de surprenant à cela puisqu le Mbok dans son sens premier exprime le cosmos ou système organisé dont tous les

[2]Ce rite de passage est comme celui de Ngee/Njee commun aux Basaa et Basoo. Ces derniers étant généralement considérés comme issus de la caste des prêtres des Elog-Mpoo et Bassa

[3]NDEBI-BIYA : « MBOK comme générations » thèse d'Etat es Lettre et Sciences Humaines, Université de STRASBOURG

constituants sont programmés définitivement.

Le terme Mbombok comme celui de Mbok qu'il renferme, signifie à la fois patriarche, sage, savant ou détenteur de Mbok comme système total de connaissance.

Le Mbombok est l'intermédiaire entre la communauté des vivants et le monde des ancêtres. Sa consécration lui confère un pouvoir de commandement dans le clan. On attend du postulant Mbombok qu'il possède les qualités d'honnêteté, de droiture, de compassion d'équité, de justice, de recherche de la vérité, de liberté et de paix, de promotion de la vie et d'abnégation.

Le sacre de Mbombok est l'aboutissement d'un long processus d'initiation. Acquérir ce statut, c'est avoir des droits mais aussi et surtout des devoirs et des interdits. Le Mbombok ne saurait prendre une décision seul, faire partie d'un complot, et encore moins tuer, voler ou toucher au poison. Il ne doit pas se battre, s'enivrer, se quereller, se fâcher, séduire la femme d'autrui ni porter un faux témoignage. Tout au contraire, on attend de lui que toujours et en toutes circonstances, il dise le droit et la vérité. C'est pour toutes ces raisons et pour bien d'autres encore que le Mbombok prête serment au Mbok.

Le mbombok a également pour tâches, de réconcilier les partis en conflit, d'exercer l'autorité, de maintenir l'ordre, de savoir discerner l'essentiel du superflu. C'est pour cela que par le sacre il devient le médiateur entre les vivants et les ancêtres et qu'il incarne la tradition au nom de laquelle il juge.

TEXTES EN BASAA	TEXTES EN FRANCAIS
1.a) Ki mbok gwée, u ma nog lè hianga i bay djuu so ni njan muha ?	Depuis la naissance de l'univers as-tu jamais appris que le soleil brille la nuit et la lune le jour ?
1.b) Ki Mbok gwée, u ma nog lè ngwo ioo bito, kop mason ?	Depuis que monde existe, as-tu jamais appris que le chien a des cornes et la poule des dents ?
1.c) Ki Mbok gwée, u ma nog lè ntomba uyila njée ?	Depuis la naissance de l'univers, as-tu jamais appris que le mouton devient une panthère ?
1.d) Ki Mbok gwée, u ma nog lè Njok igwal nkongo ?	Depuis que le monde existe as-tu jamais appris que l'éléphant génère la grenouille ?
Hala a éba ni lè, hi yom ikil njan yé niba ki Mbok ibi tée yo	Cela montre donc que chaque chose suit son cours et reste telle que le Mbok a décidé d'elle.
2. Hob Mbok won u yé Mbok	C'est le discours du peuple qui est le vrai discours
3. Mbok basogol yon i tée Mbok	C'est la sagesse ancestrale qui met la société sur la bonne voie
4. Bi boÑol gwo binkil be Mbok	Ton comportement s'écarte de la loi, de la norme ou des règles sociales
5. I Mbok, Mbok yé Mbok, yon iyé Mbok	La société dont le savoir ou le système de connaissances et de pensée s'identifie au savoir - modèle, est la société modèle ou référentielle

L'acquisition du statut de Mbok et la socialisation du garçon par le Mbok

L'éventuel candidat au rang de Mbombok doit être issu d'une famille détentrice du Mbok. C'est dire en d'autre termes que son père ou un proche parent doit avoir été un Mbombok. Aucun roturier, ni fils d'esclave, ne sont autorités à se faire Mbombok. Pour y prétendre, le candidat doit être un « **Gweles** » c'est-à-dire un natif possédant un territoire, un lignage connu qui remonte jusqu'à l'ancêtre fondateur, un pur sang.

Pour le candidat au statut de Mbombok, tout commence le jour où son propre père se fait sacrer. Avec de l'argile, kaolin de Mbok ou « Pèm Mbok » en Basaa, le doyen des Mbombok fait une marque blanche sur

la poitrine de l'enfant ; A partir de ce jour, il entre dans la période d'observation. Et quand il atteint l'âge de la raison, on l'intègre dans le cercle des candidats à l'initiation où il doit d'abord apprendre à maîtriser et à réciter l'arbre généalogique de son clan ou « **Nku ligwée** »[4].

Mais, il ne pourra être sacré que s'il y a vacance d'un siège de Mbok notamment celui de son père. L'on procède alors au rite d'initiation appelé « **ndombol** »[5] présidé par un initié qui atteint les derniers degrés de l'initiation et dont le rôle est de connaître les « choses du jour et de la nuit ». C'est un devin qui pour la circonstance s'entoure des sages patriarches ou « Dikoo di Mbok »

La cérémonie se passe généralement dans le bosquet sacré où se trouve la tombe des ancêtres. Sur la pierre plate (tenant lieu d'autel) sont posées les objets culturels : les offrandes aux ancêtres ; la marmite d'eau lustrale ceinte de plantes rituelles (maloma, pès bambaa, bayooma…) qui serviront à purifier l'initié et à le rendre digne à remplir sa future charge.

L'officiant, doyen des Mbombok prononce une longue charte de « Malomba ma MaMbok koba » ou engagement au Mbok d'antan dont se dégagent quelques principes fondamentaux. Il s'agit notamment de la fraternité, la solidarité et l'entraide ; le respect, l'obéissance et la soumission au Mbok, aux géniteurs et aux anciens ; de respect de la vie et la promotion de la paix. Tous principes que l'on inculque très tôt à l'enfant.

S'agissant du premier principe de fraternité, on apprend à l'enfant à réfléchir et à méditer sur le précepte : « Mut a yég bé liwo li nlal isan iké li nlal nyan » c'est-à-dire que «personne ne renonce au deuil du petit fils du père pour assister à celui du petit fils de la mère.» En d'autre termes, la véritable ascendance est patrilinéaire, par conséquent, tout membre du patriclan est frère. Mais l'ascendance maternelle n'est pour autant pas négligée chez les Basaa et les Basoo où l'on observe un réseau considérable de relations privilégiées entre le neveu et l'oncle maternel[6]

La solidarité est le second principe du Mbok tel qu'il apparaît dans le précepte « Gwèlna i bilen binyol » « les frères du clan ou de la même tribu se sentiront aussi solidaires que les poutres d'un toit » Ainsi, une fois intégré dans cet ensemble, l'individu ne peut plus se concevoir en dehors de lui.

Vient en troisième position, l'entraide tel qu'énoncé dans le précepte « Pom Woo inkan bé jomb to lé : iba bé njok » ou « jamais une seule main n'attache le paquet ou ne dépèce l'éléphant. » La finesse requise dans la première. Tâche et l'immensité de l'autre font de la collaboration des deux mains un impératif catégorique. Aussi dans la famille et le clan, il importe de s'unir afin de surmonter les difficultés de l'existence et vaincre d'éventuels ennemis.

En effet, dans la mentalité négro-africaine, les parents et les personnes âgées sont des êtres sacrés. C'est

[4]littéralement, le tam-tam de la naissance ; allusion est faite à l'usage du tam-tam qui s'explique comme instrument de communication, ou liens entre génération.

[5]vocable Basaa qui dérive du verbe « Lombol », bénir, sacrer, consacrer et qui signifie bénédiction, sacre, consécration, ordination.. ;

[6]Chez les Basoo, ces relations ne se limitent pas à l'oncle maternel, mais s'étendent à tous les demi-frères et cousins de la mère. Dans ce cadre, ces derniers ont tous le statut de l'oncle maternel.

pourquoi le Mbok a prévu de lourdes sanctions pour tout comportement irrespectueux à leur égard : « I mut a bep isan, nyan, to mut iseaga yap, ni hilè man mut, Mbok i nogos nyè » « celui qui frappe son père, sa mère ou quelqu'un(e) de leur tranche d'âge et toute vieille personne, le Mbok le sanctionne »

Le respect de toute forme de vie étant une valeur capitale en Afrique. Le Mbok en a fait un précepte qui impose le maintien, la sauvegarde et la protection de la vie « Ibalè mut anol ma nyan to mut wé nyu », « Mbak yon inol nyè » « si quelqu'un tue son frère ou un parent, il meurt de maladie de sang ». « Ibalè mut ankob matjel ma mut nupè ngi njom, Mbok inogos nyè » « si quelqu'un verse du sang innocent, le Mbok le sanctionne.»

La charte énonce ensuite qu'il faut respecter et se soumettre au mbok. « Hi mut anlama nogol Mbok ni suhènè yo nyu » « chacun lui doit obéissance et soumission ». « U togbè ban Mbok » ne joue pas avec le Mbok

Cette révérence doit aussi être manifestée à l'égard des Mbombok gardiens et représentants du Mbok, et par extension aux géniteurs et aux anciens.

A travers ces préceptes et beaucoup d'autres encore, l'on amenait le jeune Basaa ou Basoo à prendre conscience qu'il n'est qu'un élément d'un grand ensemble sans lequel il n'est rien ; mais pour s'y intégrer, il était en même temps sensibilisé à la nécessité de se faire modeler par le Mbok.

L'initiation au Mbok touchait de nombreux domaines et en particulier l'enseignement du Mban, ou le savoir social de la diplomatie et son aspect ésotérique, l'initiation aux mystères du Ngé.

La fréquentation de la case des hommes ou des séances et assemblées de Mbok (Makoda ma Mbok) faisait davantage acquérir aux garçons une solide formation de la démocratie directe. Certains héritaient de leur père ou de tout autre membre de la famille, un pouvoir divinatoire.

Sur le plan économique, on apprenait aux jeunes toutes sortes d'activités liées à la subsistance, à la terre et à l'artisanat ;

L'enfant acquerrait également une culture esthétique . On lui apprenait non seulement à danser, mais aussi à jouer certains instruments le « Hiku » ou tam-tam à en interpréter les sons, qui souvent servaient à transmettre les messages ; le « Hilun, » espèce de cithare à plusieurs cordes accompagnant contes et récits épiques.

CONCLUSION

Le Mbok – sens :

- « cosmos »
- « système bien ordonné »
- « logos » discours, science, savoir
- « sophia » sagesse, système de pensée
- « démos » peuple, pays, groupe, communauté humaine, organisation sociale.
- « nomos » loi, norme sociale, modèle, tradition, coutume.

Le Mbombok :

- intermédiaire entre la communauté des vivants et le monde des ancêtres ;
- qualité requises : honnêteté, droiture, compassion, équité, justice, recherche de la vérité ;
- pouvoir de commandement dans le clan ;

- statut conféré par une longue initiation et l'appartenance à une lignée possédant le Mbok ;
- cérémonie dans le bosquet sacré où se trouve la tombe des ancêtres.

La phase d'intégration au Mbok :

- résume les principes de vie du Mbok ;
- l'étendue de ses interventions et de ses pouvoirs ;
- les usages et interdits à respecter ;
- le primat de l'élément masculin sur l'élément féminin ;
- la solidarité et l'esprit du partage ;
- le respect des anciens ;
- le respect des interdits : ne pas commettre l'adultère, ou refuser une descendance à son feu frère ;

Valeurs :

- fraternité
- solidarité
- entraide
- respect et obéissance au Mbok
- respect de toute forme de vie
- respect des parents et des personnes âgées
- promotion de la paix
- culture esthétique

En dernière analyse, le Mbok apparaît comme la tradition d'une culture humaniste en raison des valeurs de fraternité, de solidarité, d'entraide et de respect de la vie et de la paix sur lesquelles il se fonde. Il se veut également le ciment de toute l'organisation sociale des Basaa et Basoo. En tant que creuset pour la formation d'excellence, le Mbok tient son autorité de son interaction avec le monde des ancêtres. C'est an cela que la fonction de Mbombok est d'abord une fonction « sacrée », une fonction quasiment sacerdotale, d'où la longue préparation initiatique qui précède son exercice. Mais la fonction sacerdotale et l'exercice du pouvoir temporel dans le clan vont ici de pair – Ainsi donc le Mbok et le Mbombok constituent en quelque sorte la clé de voûte dans une société largement « démocratique » où l'institution de la royauté ou de « l'Etat » dans son acception actuelle n'était pas encore connue. Leur mise aux oubliettes ou leur édulcoration ne pouvait de ce fait qu'avoir de fâcheuses conséquences sur l'évolution des sociétés sous revue.

Il y a lieu de relever, pour le déplorer, que sous la pression d'une acculturation débridée et le développement des valeurs marchandes, l'acquisition du statut de Mbombok se fasse ici et là au « plus offrant ». Ces nouvelles pratiques sociales traditionnelles et apports de cultures étrangères, n'en demeurent pas moins contraires à l'éthique du Mbok et au sain fonctionnement de la société Basaa et Basoo. Pour ne pas vider l'institution du Mbok de sa substance, il est indispensable de la repenser en toutes ses dimensions dans le contexte actuel en termes de ciment de l'intégration sociale et de catalyseur d'excellence en éducation, et non pas seulement en termes mercantiles, honorifique et de pouvoir. La survie sera au prix de la préservation et de l'approfondissement de la dimension culturelle du Mbok qui peut transcender les intransigeances socio-économiques.

NOTES

1 Ce rite de passage est comme celui de

Ngee/Njee commun aux Basaa et Basoo, Ces derniers étant généralement considérés comme issus de la caste des prêtres des Elog-Mpoo et Bassa

2 - NDEBI-BIYA : « MBOK comme générations » thèse d'Etat es Lettre et Sciences Humaines, Université de STRASBOURG

3 - Littéralement, le tam-tam de la naissance ; allusion est faite à l'usage du tam-tam qui s'explique comme instrument de communication ou liens entre générations.

4 vocable Basaa qui dérive du verbe « Lombol », bénir, sacrer, consacrer et qui signifie bénédiction, sacre, consécration, ordination

5 Chez les Basoo, ces relations ne se limitent pas à l'oncle maternel, mais s'étendent à tous les demi-frères et cousins de la mère. Dans ce cadre, ces derniers ont tous le statut de l'oncle maternel.

REFERENCES BIBLIOGRAPHIQUES

BALANDIER (G.), MERCIER(P.), « L'enfant Lebou, son éducation et son intégration dans la société », les pêcheurs Lebou, st-Louis, Centre I.F.A.N., 1952, pp 24-44.

BOCHET DE THE (M.P.) ***« Rites et associations traditionnelles chez les femmes Beti »*** In femmes du Cameroun. Sous la direction de Jean-claude barbier, ORSTOM KARTHALA, 1985, Paris, pp 246-252

DOUMBE MOULONGUO (M) : « Education traditionnelle Douala» : **Yaoundé, *1976, CNE-ISH, 221 p.***

LABURTHE-TOLRA : Initiation et société secrète au Cameroun, Karth. 1985, Paris p. 353

LINTON (R), ***Le fondement culturel de la personnalité*** DUNOD ? Paris, 1977.

MBALA OWONO (R) ***Ecole coloniale au Cameroun, approche historico-sociologique*** ; Ed. de l'imprimerie Nationale, Yaoundé, 1986

MBALA OWONO (R) « ***L'EDUCATION Beti »*** in La quête du savoir, sous la direction de Renaud Santerre et Céline Mercier-Tremblay, P.U.M. Montréal, 1982, pp. 122-123

MBOUI (J.),« ***Mbog Liaa, le pays de la grotte ou le savoir social du peuple Basaa »*** Thèse de Doctorat d'Etat, Université de bordeaux II, 1967.

NADEL ,S.F.) ***« Education à la citoyenneté »,*** Byzance noire, le royaume des Nupe du nigéria, Paris, Maspero, 1971, pp 564-603.

NGOA (H.) :« ***Le rite SO Essai de synthèse ethnographique »,*** in ABBIAA, Revue culturelle camerounaise n° 29-30, Yaoundé, 1975.

NYOM (B) : ***« Le sacré et l'unité de l'homme chez les Bantous du Sud Cameroun »,*** Thèse de Doctorat en théologie, faculté de théologie de Lille, 1965

ONKAN-EVAGLE (J) : « ***Domaine de Recherche en Education dans la zone culturelle Bantu de l'Afrique Centrale : Le cas du Cameroun »*** In Revue Camerounaise de Management, N° 1, 1er trimestre 1986. pp : 73-86

REAS (M.) Children of fathers. Growing up among the ngoni of malawi , ***new york, Holt, Rinehart and winston, 1968, 97 p.***

ROUTLEDGE (L.) KEGANG (P.), « The social cycle and initiation among the Mende », ***dans Kenneth Little, the Mende of Sierra Leone , 1951, pp 113-130.***

SALIFOU (A) : ***« Education traditionnelle pré-coloniale »*** (in PRESENCE AFRICAINE, N° 89, 1er trimestre 1974, Paris, pp 3 et 59

THOMAS (L.V.) ***« Note sur l'enfant et l'adolescent diola »,*** B.I.F.A.N., B., vol xxv, n° 1-2 1963, Dakar, pp 66-79

TASTEVIN : ***« Société secrète de gé chez les Bakoko du Cameroun »,*** 16e congrès international d'anthropologie et d'archéologie préhistorique, Bruxelles, p . 891.

L'initiation: valeur rétrograde ou identité culturelle?

Kolyang Dina Taïwé

La famille est le berceau de l´humanité. Elle est aussi le thermomètre social. Dans toutes les sociétés, elle reste encore le lieu où s´épanouissent ses êtres humains. En Afrique, la famille est et reste le havre nécessaire pour le développement de l´individu, son bien-être mental et moral, et parfois aussi matériel. Mais avec les contraintes africaines actuelles, il existe différents modèles d´évolution de la famille: la famille dite nucléaire calquée sur un modèle européen en perte de vitesse et s´étendant dans les milieux des élites et des fonctionnaires, même s´il est difficile de le caractériser ainsi; et la grande famille, propre de l´Afrique des profondeurs, des villages et des bidonvilles, cachant à peine le parasitisme qui y fleurit.

Dans le contexte traditionnel: La famille n´est pas une entité close. Tous les jours, elle grandit, s´étendant aussi bien par les liens de mariage que ceux d´alliance (frères d´inititation, de couteau ...). La famille est synonyme de grande famille. Dans la plupart des cas, elle comprend un patriarche qui coiffe tout le clan et qui est le représentant (juge, porte-parole) de toute la famille. Il veille à la bonne marche des activités et du respect des coutumes. Il est aussi le chef spirituel du groupe familial et procède aux rites religieux en faveur de tous. En cas de litiges, c´est lui qui a le dernier mot.

S´il vient en aide aux membres de la famille en cas de nécessité matérielle, le patriarche n´est pas le grenier de la famille. Chacun gère son propre foyer et est responsable immédiat du bien-être matériel des siens. C´est sur le plan moral que se fait cette prise de conscience. Pour conserver une bonne réputation au village, les chefs de famille s´évertuent à accomplir leur responsabilité. Au village, l´épiphytisme et le parasitisme s´ils existent sont tarnés. Les gens ne viennent jamais s´installer définitivement dans une concession sans jamais savoir quand est-ce qu´ils partent et sans savoir ceux qu´ils font. Même en saison de paresse (pas de travaux champêtres ou pastoraux), les parasites sont rares. Il y a des visites rendues à des parents mais elles sont d´autres natures. Nous ne voulons pas tomber ici dans le piège de la sublimation des villages africains ou par une nostalgie maladive. Il existe des paresseux dans le village, mais leur nuisance est jugulée par la relative cohésion sociale.

Dans les bidonvilles. La ville impose à la famille une toute autre réalité. Elle change sa structure et son fonctionnement. Déjà les logements (construits sûrement par ceux qu n´aiment pas la vie de famille ou ne comprennent rien à la grande famille) obligent la famille africaine à une autre vie. Dans ce contexte, la famille subit la modernité plus qu´elle ne la réinvente.

A Douala, nous avons vu des familles s´écrouler sous le poids social que lui impose cette modernité. Nous nous expliquons. Monsieur Garyam travaille comme manoeuvre dans une petite boîte à Douala Bassa. Il est marié et à deux enfants en bas-âge (1 an et trois ans). Chez lui habite une cousine, prise très

jeune, qui fréquente une école secondaire. Comme il n´a que deux chambres habitent non loin de là deux trois jeunes venus du village pour chercher le travail. Ils se nourrissent chez lui, mais sans jamais contribuer ni à la ration alimentaire ni aux travaux ménagers. Un peu plus loin, trois autres jeunes se rappelant de lointains liens avec sa femme, viennent à la maison aux heures des repas. A midi et à 18 heures ce sont plus de 6 jeunes qui attendent au salon que la boule de mil soit préparée. La seule personne à avoir un revenu régulier est le chef de famille. Les jeunes, après le repas, se dispersent un à un et ce sans remerciement.

Demain ce sera la même chose, après demain aussi, jour après jour, semaine après semaine et mois après mois.

La responsabilité de Garyam ne s´arrête pas à cette bande de jeunes dépaysés échoués en ville. La famille de sa femme attend, les bras ouverts, les rentes du mariage et les fruits du travail en ville. Sa propre famille lui rappelle par chaque occasion de lui envoyer de l´argent. Il y a deux ans, son oncle, Fanlao, est venu depuis le village de Goudoum demander de l´argent. Ce fils-providence constitue est le seul capital d´une famille de plus de 50 membres, sans compter les lointains vautours qui découvrent subitement qu´ils ont aussi des liens de parenté avec ce fils providentiel.

La spirale de la misère

Nous assistons ici à une sorte de spirale de la misère. Pour fuir la pauvreté, les jeunes fuient le village, s´entassent chez des parents en ville et se font nourrir ou du moins ils „se boivent leurs salives“ comme le dit si bien l´expression Tpuri. Le travailleur abusé, sous le couvert de la grande famille et de la gentillesse africaines, se laisse sucer le sang, détruisant son propre avenir. Ainsi il ne peut accumuler ni pour lui-même ni pour l´avenir de ses propres enfants. Le poids qui le retient est énorme et ne permet jamais d´accéder à une autre classe. Dans le cas de garyam, nous pouvons prophétiser qu´après ses vingt années de service à Douala, et prenant sa retraite, il n´aura pas un seul sou pour sa famille. Le plus souvent ces familles refusent de rentrer au village, car la honte de l´échec est grande. Ajoutée aux problèmes fonciers (tant au village qu´en ville), ces familles sont misérables.

Dans le contexte africain actuel, il n´est pas question de faire un procès de ceux qui s´engagent à aider les autres, mais il est plutôt question ici de faire un constat. Dans ce domaine, la vérité est plutôt alarmante. En effet, que ce soit à Douala-Nylon, Village,Glacé, Barcelone, Km 5 etc. la famille africaine bidonvilloise est soumise à de terribles tensions conduisant à une promiscuité et un suicide collectif. Notre observation peut être pessimiste, mais elle n´est pas dénudée de toute objectivité. Une personne salariée nourrit en moyenne 30 à 40 autres personnes. Et ce sont souvent des salaires ridicules. Dans ce sens, il est nécessaire de penser aux nouveaux réseaux de solidarité et de débrouillardise qui font vivre les bidonvillois.

Les réseaux de solidarité

La pauvreté si elle est difficilement quantifiable est criarde dans toutes les villes africaines. Il suffit d´ouvrir les yeux pour se retrouver devant des mères lassées d´aimer la vie qui chaque fois leur échappe par les pleurs de leurs enfants. Et en réponse à ce défi, les bidonvillois s´arment en créant des réseaux de solidarité. En commençant par les sada (système

d´approvisionnement et de distribution alimentaires) en passant par le commerce informel, les systèmes de banques populaires (tontines), les accès au soin par les plantes médicinales, les prêts sur la base de la parole donnée etc..., l´Afrique réinvente la voie d´un autre être, d´un avenir différent. Dans ce contexte, c´est d´un contrat social dans le contexte bidonvillois qu´il s´agit. Puisse la famille survivre et mener à bien ce contrat social sans rupture.

Techniques et Technologies

Etre intelligent sans aller à l'école
Le jeu de Bange

Le **bange** (*cipa bojel* en peul, marelle du lièvre) est un jeu de finesse. Et la ruse du lièvre se refléte ici dans une intelligence et un raisonnement logique très poussés.

Le **bange** utilise un dispositif de
a) 9 trous divisés en trois rangées de trois trous chacun
b) 2 ensemble de 4 pions chacun. Chaque joueur dispose de 4 pions différents de ceux de son advsersaire.

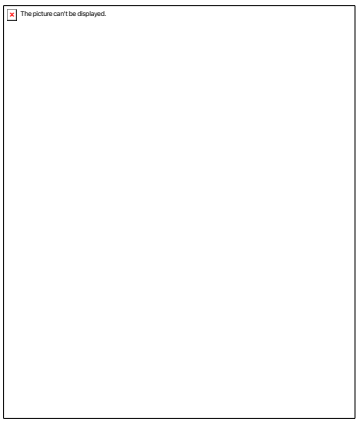
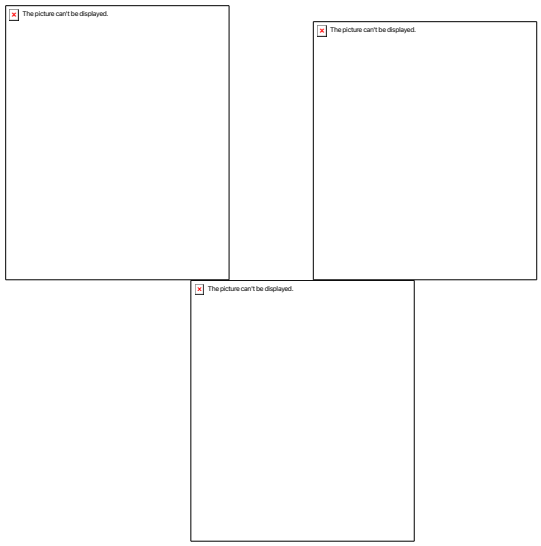


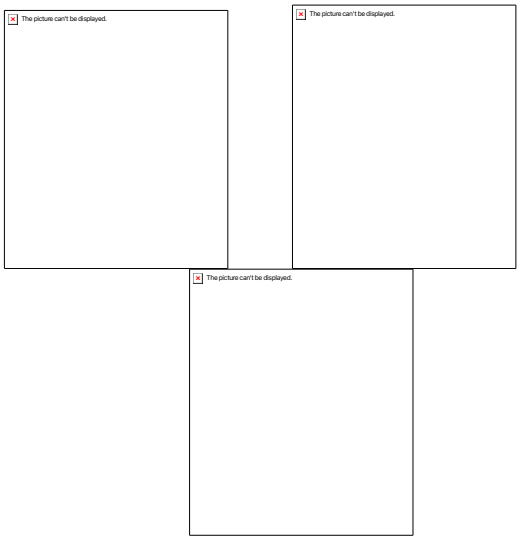
Fig.1 montre le dispositif du jeu.

Le jeu
La disposition des pions est libre. Chaque joueur dispose alternativement ses pions. Au début du jeu, chaque joueur posera deux pions dans un même trou. Les deux autres sont disposés chacun dans son trou.
Fig. 2a montre une disposition initiale du jeu au tout début de la partie. Une possibilité de la séquence de jeu est donnée dans les schéma suivants. Le premier joueur avec les pions rayés commence à jouer.



Il déplace du 2ème trou de la dernière rangée horizontale vers la droite, occupant ainsi le dernier trou, en bas à l´extrême droite (Fig 2b). Ensuite c´est le tour de son adversaire qui dissocie ses deux pions en jouant un vers l'extrême

droite, occupant le trou de l'extrême droite, en haut (Fig. 2c). Ensuite, le premier joueur continue, avec la seule possibilité qu‘il a, à savoir, dissocier ces deux pions, en poussant un des deux vers le bas (Fig. 3a).



Son adversaire cherchera à déplacer son pion de la rangée médiane vers le haut (Fig. 3b). Et enfin, en le poursuivant avec le pion rayé, on a la situation de la figure Fig. 3c. Et le jeu est terminé, car les pions noirs ne peuvent plus être déplacé. Le joueur est lié et a ainsi perdu le jeu.

Le **Bange** est un jeu d'intelligence à possibilités bien déterminées. C'est en fait un calcul aigu et fin qui permet de lier l'adversaire. La tactique est dictée par le nombre limité de cupules. quand on déplace un pion on donne ainsi directement la possibilité à l'adversaire de fermer les portes sur ce déplacement. Au plus tard, après une demie douzaine de déplacements, le jeu est décidé et la sémantique semble bien être la ruse. En effet, il faudrait se poser la question de savoir pourquoi les peuls le désignent par "marelle du lièvre". En plus, il y a des similitudes entre le **x o'ge twee** et cette marelle. Ces similitudes sont notoires dans les expressions telles **bange do twee, x o'ge twee** etc...
Ce jeu est donc un exercice intellectuel de renom. Il sert aussi à un esprit de synthèse, de raisonnement logique, de tactique. Bref, il féconde le raisonnement mathématique.

Appel aux articles!

Envoyez-nous des articles, des réflexions, des dossiers, des discussions, des contes ... Ka'arang vous ouvre ses pages!

Tumne Mairabne

Elle sera appelée femme cueillie

Kolyang Dina Taïwé

Suite de la nouvelle de Ka'arang 024

Reyang, l'infirmier chrétien de Goltonsir, est brisé. Sa femme cueillie, Mayre, qu'il a refusée veint de mourir de faim. Le Conseil des Palabres l'oblige à cueillir les veuves de son frère Welba. Maintenant, il a trois femmes ....

5.

Pour ne pas être trop injuste, j'ai ordonné que tous les enfants seront envoyés à l'école. Donner à tous une chance de se frotter aux exigences d'un monde moderne. Car comment aurai-je pu être l'auteur de la regression et de l'ignorance dans le village, moi qui ne suis à présent ni viande ni poisson, ni barbare ni civilisé, ni chrétien ni païen? Quant aux frais scolaires, j'ai laissé la responsabilité aux femmes. Il faut cotiser ici, acheter cela, aller récolter les champs des chefs, s'habiller pour des fêtes nationales. Tout cela demande de l'argent, du sacrifice et du temps. Tout le long de l'année, j'observe mes enfants partir à l'école. Ils sont plus ou moins assidus. Je ne m'occupe pas d'eux. Je les vois battre l'air avec leurs petits poings.

A la fin de l'année, seul Célestin-Philippe Reyang a enduré jusqu'au bout. Les autres ont tous interrompu leur cycle scolaire; moins par volonté que par manque de suivi. D'autres sont même partis, en quête d'aventure, sous d'autres cieux.

Dans cette genèse d'une criminalité juvénile dont ma maison sert d'incubatoire, j'ai perdu toute notion de responsabilité. Comment les enfants peuvent-ils partir en ville, sans demander mon avis? Et qu'est-ce que je leur offre comme alternative? Je me rends bien compte que je n'ai rien qui puisse les retenir. Je ne peux pas les contrôler ni tenir la famille unie. A l'heure, je refuse de me poser des questions.

Je me justifie à ma manière. Un homme irresponsable est d'abord un homme qui se donne plusieurs explications. Maintenant, je cherche des réponses sous toutes leurs formes pourvu qu'elles me servent à apaiser ma conscience. J'ai hérité des enfants qui ont déjà reçu une mauvaise éducation, me dis-je. J'ai fait de mon mieux. Je les ai envoyés à l'école. Pour assurer leur avenir, c'est à leur mère de continuer. Elles aussi ont échoué. Je ne peux rien faire pour leurs enfants.

Mais souvent les remords reviennent. Ai-je vraiment tout fait? Mes femmes ne sont-elles pas dans l'impossibilité totale de s'affirmer? Comprenaient-elles seulement ce que signifient l'école, l'éducation, l'avenir? Ont-elles un avenir? Changeant de mari comme d'habits, elles consomment leur futur. Elles ont des enfants dont elles ne savent pas d'où ils viennent et où ils vont. Ils naissent, grandissent et disparaissent. Mais dans toutes ces interrogations, je tais mon âme. Devant mes femmes, je ne sais plus à quoi m'en tenir. Car aussi elles ne savent pas ce qu'est la vie, si ce n'est cette suite morose d'événements.

Dans le village, les jours passent. Je vais souvent vers Maytobga qui, une nuit, me sermonne mon irresponsabilité par rapport à la parole donnée aux autres femmes, à ses coépouses. Son coeur pressent la prochaine éruption sentimentale dans la famille. Dans cette lutte c'est elle qui sera la victime, celle qui sera broyée par la prochaine dispute familiale,

quand les deux femmes entreront en coalition contre elle. Je comprends sa peur. Ne sachant trop comment m'y prendre, je me résouds d'agir le soir même. Entretemps, j'ai commencé à boire pour me noyer dans mes problèmes. Le jour où je dois coucher avec Maytibiigi, je prends une bonne dose d'alcool. Ma femme s'est fait belle. Le bâton-indicateur est chez elle depuis le matin, car tout le monde sait que c'est son tour. Elle a mis des boucles d'oreilles. Un foulard couvre ses cheveux ébouriffés. Elle a troqué son quart de pagne contre un demi.

Quand le soleil s'est couché, elle a pris son bain avec du savon emprunté chez la cinquième femme de Djamba. Ensuite elle verse une vaseline puante fabriquée au Nigeria sur ses écailles durcies par les travaux champêtres. La crème disparaît dans les rides, en effet, son corps et ses genoux sont cornus. Ses mains et pieds calleux.

Le soir, après le repas, la famille se réunit autour du feu allumé au milieu de la concession. Le tronc d'arbre consume. Un léger vent frais se mêle aux conversations des esprits recroquevillés dans les cîmes. La saison est froide. Chacun frotte ses mains entre ses cuisses. Bientôt c'est le départ, chacun et chacune dans sa hutte.

-- Bonne nuit, se souhaite chacun.

Je vais d'abord chez moi, dans ma case. De là, j'observe comment mes femmes s'affairent à arranger les dernières ustensiles sur les petits hangars. Quand tout est calme, je jette un dernier regard vers la hutte de Maytibiigi. Elle allume un torchon et se tient au seuil de l'entrée de sa case. Au lieu qu'elle me rejoigne, elle m'attend comme prévu.

Je sors et tousse pour lui signaler qu'elle peut aller préparer le lit. Elle quitte la porte et le torchon disparaît. Je passe jeter un coup d'oeil dans les cases de Waylaaga et Maytobga comme pour surveiller si elles sont vraiment endormies. Elles sont encore réveillées. Je passe la ronde. Je vais jusqu'à la case des enfants, de ceux qui sont encore restés auprès des parents, ou qui attendent de grandir afin de rejoindre leurs frères partis en ville. Je dis aussi bonne nuit à ma mère.

C'est comme si je fais un tour d'honneur. Tout à l'heure quand je m'unirai à ma femme Maytibiigi, j'aurai brisé ma fierté, ma fidélité conjugale, mon serment donné à Maytobga. Dompté depuis longtemps par les lois sociales qui sont plus fortes que les dogmes du christianisme et du modernisme, je me livrerai tout à l'heure à un acte qui consacrera le développement intrigué de ma personnalité.

Quand j'entre vers Maytibiigi, je sais que je m'en vais vers l'inconnu, un terrain glissant. Sa chambre est tiède. Un morceau de bois brûle dans un foyer accolé au mur. Une fumée aigre pénétre dans les yeux et pique. Elle a dit à ses deux petits enfants d'aller dormir avec leurs grands frères. Ma femme a déjà préparé le lit. Le bâton-indicateur des nuits est à la porte. Derrière le demi-pagne qu'elle porte se cache son corps ridé.

Je monte dans le lit rugueux fait de tiges sèches sur lequel repose une natte. Au milieu de la natte est étalé le quart de pagne qu'elle porte tous les jours. Le petit lit ne peut pas contenir deux personnes. Je me couche sur le bord relevé de celui-ci. Après avoir arrangé quelques calebasses dans le panier, Maytibiigi monte à mes côtés. Elle colle son squelette au mien. Enfin, elle commence à passer sa main à ma taille. J'ai beaucoup de peine à me laisser caresser. J'ai peur quelque part. Mon pénis ne se raidit pas. Quand enfin, après mille mouvements, Maytibiigi réussit à y mettre assez de sang pour l'endurcir, je ressemble à un

morceau de bois. Nous prenons la position missionnaire. Je fais quelques mouvements incontrôlés. Je ne jouis pas. Ma femme, elle, ressemble à une meule froide. Son corps est sec. Quand ses jambes se croisent sur mon dos, je ressens des écorchures causées par ses jambes sèches et cornues. Mon ventre touche le sien qui est ridulé pour avoir porté tant d'enfants. Je ne comprends pas ce que je fais. Je pue de l'alcool. Quand je descends et porte mon slip que je n'ai même pas accroché dans sa hutte, comme elle me le reprochait, je n'ai ni joui ni rêvé. Je pense peu à ce que j'ai fait.

Je quitte rapidement la hutte de Maytibiigi et vais à grands pas chez Maytobga. Elle s'étonne que j'entre si tard vers elle. Elle pousse les enfants de côté et me fais de la place dans le vaste lit de fonctionnaire. Je tremble. L'alcool m'a quitté.

Je fuis une vision qui me suit, qui me hante, qui me maltraite. J'ai besoin d'une présence apaisante, calme, tranquille. Je cours devant des femmes qui me poursuivent. Elles pressent le pas à ma suite. J'ai besoin de refuge, de paix. Je fuis les êtres féminins pour aller vers d'autres, en quête d'une source de tranquilité. Je remarque la dichotomie de la femme quand je me couche à côté de Maytobga, que la chaleur de son corps m'atteind, que sa respiration fait trembler le lit, que son thorax bombe et chasse l'air: je me sens à l'abri, comme un enfant dans les pans de sa mère.

Cette nuit, je fais des cauchemars graves. Même l'alcool que je suis sortis pour boire, quand Maytobga s'est rendormie, ne m'a pas servi à me calmer. Les femmes sont revenues me menacer, avec leurs sexes sanglants et déchirés. Chaque fois mon pénis s'enliane dans les labyrinthes de leurs désirs. Chaque fois je sursaute, transi de sueurs et sanglotant. Et chaque fois Maytobga me réveille en plein sommeil quand je commence à crier.

Mon baptême est consommé.

A suivre...

Cercle de Réflexion sur la Culture Tpuri (CRCT)

Nous sommes un groupe de Tpuri et de personnes intéressées par la culture Tpuri. Nous avons tous des orientations professionnelles et des intérêts personnels différents. Nous œuvrons cependant tous dans le domaine d'une identité culturelle bien comprise et exprimée. Chacune et chacun a la liberté de réfléchir sur le thème qu'il ou elle trouve principal dans le milieu Tpuri. Cette réflexion peut être individuelle ou collective Un travail collectif pouvant être plus riche.

Quelle forme a le Cercle de Réflexion? Le groupe n'est pas une réunion de super-savants. Les articles peuvent être très longs, fouillés, truffés de détails, si l'auteur s'est investi longuement dans sa recherche, ou brefs s'il s'agit de rendre compte d'une expérience personnelle vécue mais significative au sein de la culture Tpuri. Le groupe est une Communauté, sans hiérarchie, et surtout sans compétition. Son but est de Témoigner afin que la culture Tpuri ne soit pas à jamais perdue.

Ka'arang

Ka'arang est un trimestriel.

Il est l'organe d'information et de liaison du cercle de Réflexion sur la Culture Tpuri. Il contient des récits, des interviews, des poèmes, des biographies, des nouvelles, des commentaires, des informations se rapportant à la culture Tpuri.

Ka'arang vit principalement des recherches, de la fantaisie, de la créativité et de l'engagement de ses lecteurs et des membres du Cercle.

Ce périodique est le produit de la coopération de plusieurs personnes.

Ainsi *Ka'arang* sert de porte-parole

Les contributions sont une documentation de notre travail. Elles créent une base de discussion. Elles révalorisent ainsi notre culture et sert de planche d'appui pour que nous ne soyions pas des naufragés de la culture, de notre propre identité.

Dans ce sens nous soutenons l'échange et la communication entre nous et contribuons ainsi au réveil de la conscience pour notre culture et participons à sa survie.

Ka'arang,

ce sont des débats houleux
le répertoire Tpuri
la culture palpable
des techniques ressucitées
des recherches minutieuses

c´est pourquoi *Ka'arang!*

Ka'arang!

Ka'arang!

Ka'arang!

Ka'arang!

Attention

The picture can't be displayed.

déménage

A partir du

1er octobre 1999

notre seule adresse est

CDE SAARE
B.P. 67 Guider
Province du Nord
République du Cameroun